



Memoria de la segunda anualidad: Mayo 2012 - Septiembre 2013

-

Cátedra LOGISMAN de la Universidad de Zaragoza para la gestión tecnológica documental

Título	Memoria de la segunda anualidad: Mayo 2012 - Septiembre 2013
Autor	Javier Nogueras
Fecha de creación	1/10/2013
Fecha de última revisión	17/12/2013
Materias y palabras clave	Memoria
Estado	<input type="checkbox"/> Borrador <input checked="" type="checkbox"/> Final
Publicador	Cátedra LOGISMAN de la Universidad de Zaragoza para la gestión tecnológica documental
Tipo	Texto
Descripción	Memoria de la segunda anualidad de la Cátedra Logisman
Colaborador	
Formato	Doc
Fuente	
Derechos	<input type="checkbox"/> Restringido <input checked="" type="checkbox"/> Público
Identificador del recurso	memoriaAnual_2012_2013.doc
Idioma	Es
Relación	
Cobertura	Si es aplicable



Registro de cambios en el documento

Número de versión	Fecha	Modificado por	Comentarios
0.1	1/10/2013	Javier Nogueras	Creación del documento
0.2	17/12/2013	Javier Nogueras	Borrador
1.0	17/1/2014	Javier Nogueras	Versión final

ÍNDICE DE CONTENIDOS

1	Datos identificativos	4
2	Resumen ejecutivo	4
3	Actividades docentes	5
3.1	Curso de verano de la Universidad de Zaragoza en 2012 sobre Web Semántica	5
3.2	Curso de verano de la Universidad de Zaragoza en 2013 sobre Preservación Digital	9
3.3	Becas de colaboración y trabajos de fin de estudios	13
3.4	Prácticas en empresa	13
4	Actividades de difusión	14
4.1	Jornada sobre "Gestión de la información y documentación judicial: retos y oportunidades" dentro de las jornadas de IBERSID 2012	14
4.2	Sesión sobre "Información geográfica: gestión, acceso e interoperabilidad" dentro de las jornadas de IBERSID 2012	16
4.3	V Semana de la Ingeniería y la Arquitectura	17
4.4	Publicaciones y mantenimiento del portal Web de la Cátedra	17
5	Actividades de investigación	18
5.1	Convenio de colaboración entre la Universidad de Zaragoza y el Gobierno de Aragón para la innovación tecnológica en la gestión de archivos	18
5.2	Proyecto de investigación: Estudio sobre el archivo, digitalización, expurgo y destrucción de documentos judiciales	19

FIGURAS

Fig. 1.	Profesores y alumnos del curso de verano de "Archivos y gestión de documentos ante la Web Semántica"	8
Fig. 2.	Profesores y alumnos del curso de verano de "Preservación digital: retos y propuestas actuales"	12
Fig. 3.	Algunos de los ponentes en la jornada sobre "Gestión de la información y documentación judicial"	15
Fig. 4.	Tríptico promocional de la V Semana de la Ingeniería y la Arquitectura	17
Fig. 5.	Asistentes a la reunión de expertos sobre gestión de documentación judicial	20

ACRÓNIMOS Y ABREVIATURAS

Abreviatura	Nombre
ANABAD	Federación Española de Asociaciones de Archiveros, Bibliotecarios, Arqueólogos, Museólogos y Documentalistas
EINA	Escuela de Ingeniería y Arquitectura
IAAA	Grupo de investigación de Sistemas de Información Avanzados de la Universidad de Zaragoza
IBERSID	Encuentros Internacionales sobre Sistemas de Información y Documentación
LABJE	Laboratorio Avanzado de Aplicaciones Jurídicas y Empresarial en la Sociedad de la Información (Laboratorio Jurídico-Empresarial) de la Universidad de Zaragoza



1 DATOS IDENTIFICATIVOS

Cátedra Logisman de Gestión Tecnológica Documental

Creación: 30 de Marzo de 2011.

Objetivos: Contribuir a la generación de conocimiento en las áreas de archivística y gestión documental desde un punto de vista tecnológico.

Director: Javier Nogueras Iso

Dpto. de Informática e Ingeniería de Sistemas, Escuela de Ingeniería y Arquitectura

C/ María de Luna, 1. 50018 Zaragoza

Tf : 876 55 55 33

e-mail: catedralogisman@unizar.es

Portal Web: <http://catedralogisman.unizar.es>

2 RESUMEN EJECUTIVO

La Cátedra Logisman se creó mediante un convenio firmado el 30 de marzo de 2011 entre la Universidad de Zaragoza y la empresa Logisman, empresa de referencia nacional en el sector de la custodia y gestión documental, con el objeto de coordinar investigaciones sobre nuevas tecnologías que afectan al desarrollo directo de la gestión documental; y para ser un foco de proyección de nuevos profesionales que desarrollen sus competencias en las áreas de gestión documental y de archivos, con el conocimiento y aprovechamiento máximo de las nuevas tecnologías y formación específica en la gestión de archivos de empresas, administración pública y banca.

Aparte del director de la cátedra, D. Javier Nogueras Iso, que coordina las actividades de la cátedra, existe una comisión mixta de seguimiento formada por los siguientes miembros:

- D. Eduardo Andrés Valdivia, Logisman, Presidente
- D. José Muñoz Embid, Universidad de Zaragoza, Secretario
- D. Bienvenido Pardos Daga, Logisman, Vocal
- D. Rafael Bilbao Duñabeitia, Universidad de Zaragoza, Vocal

Durante esta segunda anualidad se han realizado dos reuniones de la Comisión Mixta: una reunión de seguimiento de actividades celebradas el 16 de Noviembre de 2012 y otra reunión el 21 de Marzo de 2013 para aprobar el plan de actuación de la cátedra de la segunda anualidad.

El objetivo de este documento es describir las actividades de la cátedra, que se pueden clasificar en tres grandes grupos: docencia, difusión, e investigación. A modo de resumen e índice de los siguientes apartados, enumeramos a continuación las actividades dentro de estos tres grupos:

- Actividades docentes
 - Curso de verano de la Universidad de Zaragoza en 2012 sobre Web Semántica
 - Curso de verano de la Universidad de Zaragoza en 2013 sobre Preservación Digital
 - Becas de colaboración y trabajos de fin de estudios
 - Prácticas de empresa
- Actividades de difusión
 - Organización de la sesión sobre "Gestión de la información y documentación judicial: retos y oportunidades" dentro de las jornadas de IBERSID 2012
 - Organización de la sesión sobre "Información geográfica: gestión, acceso e interoperabilidad" dentro de las jornadas de IBERSID 2012

- Publicaciones y mantenimiento del portal Web de la Cátedra
- Actividades de investigación
 - Convenio de colaboración entre la Universidad de Zaragoza y el Gobierno de Aragón para la innovación tecnológica en la gestión de archivos
 - Proyecto de investigación: Estudio sobre el archivo, digitalización, expurgo y destrucción de documentos judiciales

3 ACTIVIDADES DOCENTES

3.1 Curso de verano de la Universidad de Zaragoza en 2012 sobre Web Semántica

Del 16 al 18 de Julio de 2012 se celebró en Ejea de los Caballeros (Zaragoza) un curso extraordinario de verano de la Universidad de Zaragoza sobre la temática de "Archivos y gestión de documentos ante la web semántica" bajo la dirección de D. Javier Nogueras Iso y D. Julián Moyano Collado.

Este curso fue una iniciativa enmarcada dentro del convenio de colaboración entre el Gobierno de Aragón y la Universidad de Zaragoza para la innovación tecnológica en la gestión de archivos a través de la Dirección General de Patrimonio Cultural del Departamento de Educación, Universidad, Cultura y Deporte y la Cátedra Logisman de la Universidad de Zaragoza.

Los objetivos de este curso eran dar a conocer los fundamentos de las tecnologías de la Web Semántica; y explicar a los alumnos como estas tecnologías puede aplicarse en el mundo de los archivos y la gestión de documentos para plantear nuevas formas de gestionar, compartir, relacionar y reutilizar la información y documentación. La Web Semántica es una extensión de la Web tradicional donde los datos adquieren un significado bien definido gracias a la referencia compartida a ontologías disponibles en la red. Actualmente, proyectos como el de Linking Open Data, desarrollado por el grupo de la W3C, están consiguiendo que la Web Semántica sea una realidad mediante la publicación de bases de datos en RDF y mediante el establecimiento de enlaces RDF entre datos de diferentes fuentes. Por tanto, dado este contexto actual, el curso pretendía que los archiveros y gestores de documentos conociesen y supiesen utilizar las tecnologías semánticas disponibles para continuar ofreciendo sus servicios tanto a los usuarios especializados como a la sociedad en su conjunto.

Para alcanzar los objetivos del curso, se contó con la participación de 12 profesores, incluyendo tanto investigadores como profesionales del sector privado de alta cualificación. En total, se organizaron 14 ponencias con una duración total de 21 horas y distribuidas en tres bloques temáticos: fundamentos tecnológicos (ponencias del 16 de Julio de 2012), apertura de los archivos a la Web Semántica (ponencias del 17 de Julio de 2012), y experiencias de proyectos reales (ponencias del 18 de Julio de 2012). En todas las ponencias se intentó combinar tanto la presentación de contenidos teóricos como la demostración de sistemas reales disponibles en la Web y la realización de ejercicios prácticos.

A continuación, se describen brevemente dichas ponencias por orden de exposición:

- Fundamentos tecnológicos, 16 de Julio de 2012
 - *Javier Nogueras Iso (Universidad de Zaragoza)*, "Presentación del curso. Introducción a la Web Semántica. Lenguajes de representación: RDF(S)". En esta ponencia se realizó una introducción general a la Web Semántica y a los conceptos básicos relacionados con la tecnología y la definición de ontologías. También se presentó el lenguaje RDF, lenguaje clave en el desarrollo de la Web Semántica.
 - *Javier Lacasta Miguel (Universidad de Zaragoza)*. "Lenguajes de consulta: SPARQL". En esta ponencia se presentó el lenguaje SPARQL, el lenguaje más utilizado para la consulta y actualización de repositorios de datos RDF. Además de

- la presentación del lenguaje, se propusieron ejercicios prácticos para que los alumnos pudiesen comprobar por si mismos la utilidad de este lenguaje.
- *Francisco Javier López Pellicer (Universidad de Zaragoza)*, “Lenguajes de representación: OWL”. En esta ponencia se presentó el lenguaje Web Ontology Language, un lenguaje de definición formal de ontologías muy utilizado actualmente. Aparte de la presentación de contenidos, se propuso la realización de ejercicios prácticos de definición de ontologías relacionadas con el mundo de los archivos.
 - *Francisco Javier López Pellicer (Universidad de Zaragoza)*, “Tecnologías de Datos Enlazados (Linked Data)”. En esta ponencia se mostró como publicar en la Web un repositorio elaborado con tecnología semántica a través de las recomendaciones establecidas por la iniciativa Linked Open Data, un conjunto de buenas prácticas (aplicación de un conjunto determinado de estándares W3C) de tal forma que se definan hiperenlaces entre recursos de la Web con un significado semántico.
 - *Javier Lacasta Miguel (Universidad de Zaragoza)*, “Utilización de SKOS para la definición de modelos de organización del conocimiento”. En esta ponencia se describió el lenguaje SKOS (Simple Knowledge Organisation System), un lenguaje basado en RDF que permite la definición de modelos de organización del conocimiento como taxonomías, tesauros y otros vocabularios controlados. Además de la presentación de este lenguaje, se presentó un caso práctico de transformación de una base de datos bibliográfica en un repositorio semántico enlazado con varios vocabularios controlados publicados en formato SKOS.
- Apertura de los archivos a la Web Semántica, 17 de Julio de 2012
 - *Julián Moyano Collado (Archivo Histórico Provincial de Zaragoza)*, “Funciones de la web semántica en la difusión y acceso de los Archivos”. En esta ponencia se resumió cómo la semántica puede ser un activo para gestionar la información y documentación, presentando un posible proyecto de implantación en el Archivo Histórico Provincial de Zaragoza.
 - *Jesús Tramullas Saz (Universidad de Zaragoza)*, “Software libre, web semántica y archivos”. En esta ponencia se ofreció un análisis de aplicaciones y programas que pueden servir a los archivos para integrarse en un entorno semántico.
 - *Francisco José González Barea (Yerbabuena Software)*. Gestión documental inteligente. En esta ponencia se mostraron las posibilidades del gestor documental Athento, desarrollado por la empresa Yerbabuena Software, y como se aprovechan las ontologías para recuperar y usar la información en este gestor.
 - *Xavier Agenjo Bullón (Fundación Ignacio Larramendi)*, “Los archivos y el informe final de W3C LLD: los estudios de casos de archivos”. En esta ponencia se presentaron diferentes casos de centros archivísticos y bibliotecarios citados en el informe final del Library Linked Data del W3C. También se resumieron diferentes proyectos europeos y españoles donde se intentan aplicar estándares que permitan desarrollar infraestructuras semánticas.
 - *Francesca Ricci (Istituto per i Beni Artistici Culturali e Naturali della Regione Emilia-Romagna, Italia)*, “EAC-CPF ontology and Linked Authority Data”. En esta ponencia se describió cómo se ha desarrollado y puesto en marcha una ontología de autoridades basada en EAC-EAD para referenciar a autoridades en descripciones archivísticas del Instituto de Bienes Artísticos, Culturales y Naturales de la región italiana de Emilia-Romagna.
 - Experiencias de proyectos reales, 18 de Julio de 2012
 - *Jesús Barrera Francés (GeospatiumLab S.L.)*, “Experiencias en la integración de las cartotecas a las Infraestructuras de Datos Espaciales”. En esta ponencia se describió cómo se pueden integrar las cartotecas y colecciones de mapas dentro de

- las Infraestructuras de Datos Espaciales (infraestructuras para facilitar el acceso y explotación de información geográfica) a través de la conversión de normas descriptivas (metadatos).
- *Daniel Vila Suero (Universidad Politécnica de Madrid)*, “Ciclo de vida, tecnologías y proceso de publicación de datos enlazados de patrimonio cultural a través del caso de la Biblioteca Nacional de España”. En esta ponencia se presentaron las líneas de investigación relacionadas con la publicación de datos enlazados de patrimonio cultural a través del caso de la Biblioteca Nacional de España, mostrando ejemplos y casos reales de cómo puede ayudar esta tecnología a una institución como la Biblioteca Nacional.
 - *Santiago Navarro Santolaria (Keensoft)*, “DARA: Experiencias en la creación de un buscador de archivos accesible a través de la Web”. En esta ponencia se describieron las funcionalidades actuales del buscador DARA (Documentos y Archivos de Aragón) así como las nuevas líneas futuras previstas y la explotación de los aspectos semánticos de la información.
 - *Ramón Martín Suquía (Archivo Histórico de protocolos de Gipuzkoa) / Alejandro Delgado Gómez (Archivo Municipal de Cartagena)*, “El modelo conceptual de las Normas Españolas de Descripción Archivística (CNEDA) y su potencial de evolución hacia el diseño de ontologías archivísticas y la incorporación a la web semántica”. Aunque Alejandro Delgado, el ponente inicialmente previsto, no pudo asistir, Ramón Martín Suquía presentó y complementó el material preparado por Alejandro para presentar el modelo conceptual de la CNEDA y las relaciones consensuadas entre las diferentes partes de la descripción.

El material de las ponencias del curso se facilitó a los alumnos en formato electrónico a través del portal de la Cátedra Logisman de la Universidad de Zaragoza: <http://catedralogisman.unizar.es/> . Para acceder al material los alumnos se registraron como usuarios del portal y se suscribieron al grupo “Curso verano 2012” de dicho portal. Adicionalmente, cabe reseñar la publicación del material del curso dentro de un monográfico de la revista de la asociación ANABAD dedicado a la Web Semántica.

Respecto a los alumnos matriculados en el curso, cabe destacar que tuvo una gran acogida ya que se matricularon 36 alumnos de distintas regiones (Aragón, Comunidad Valenciana, País Vasco, Galicia, Castilla León, Castilla La Mancha o Madrid entre otras regiones), llegando a la máxima capacidad de la sala que puso a nuestra disposición el Centro Cívico del Ayuntamiento de Ejea (véase fotografía en Fig. 1). Los alumnos que asistieron se pueden categorizar en tres grandes grupos: archiveros y profesionales relacionados con los archivos y los gestores documentales; profesionales del sector TIC relacionados con el desarrollo de software o la puesta en marcha de servicios de gestión documental; y estudiantes y personal docente e investigador en las áreas de archivística y ontologías. Cabe destacar la gran implicación de los alumnos del curso, participando muy activamente con preguntas y debates a la finalización de las distintas sesiones.

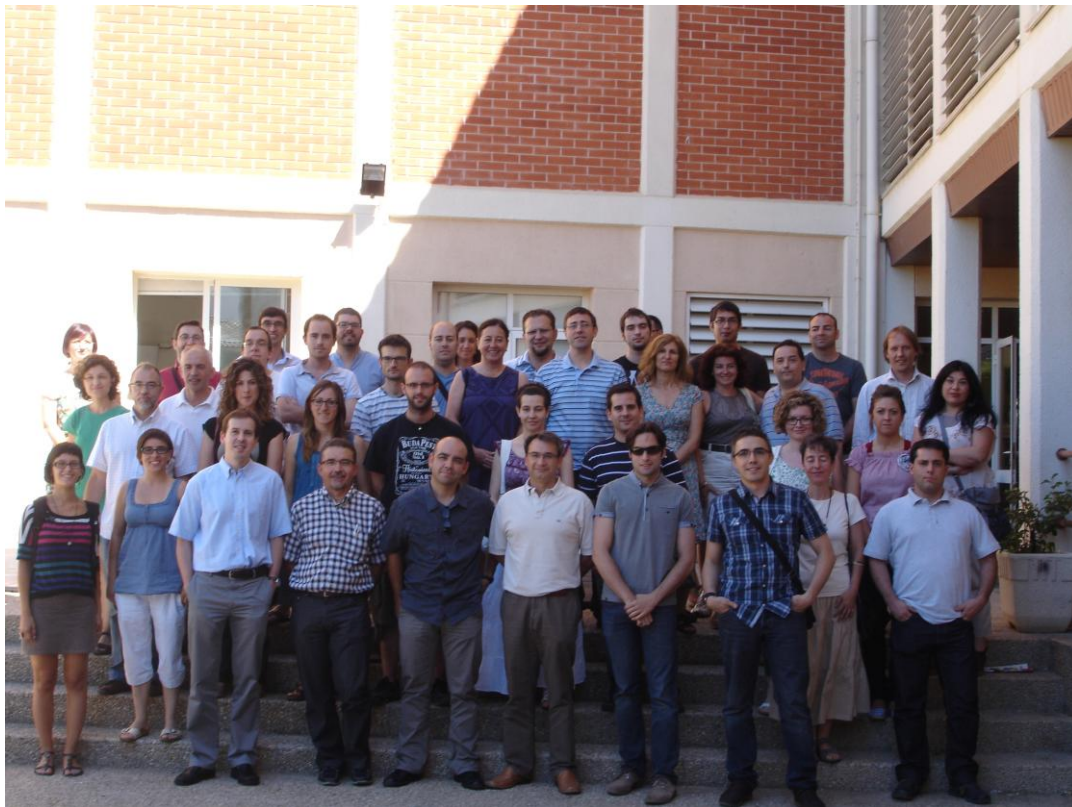






Fig. 1. Profesores y alumnos del curso de verano de “Archivos y gestión de documentos ante la Web Semántica”

Por último, cabe reseñar el inestimable apoyo de las siguientes empresas e instituciones sin las cuales no hubiese sido posible la realización de este curso:

 <p>Cátedra LOGISMAN de Gestión Tecnológica Documental Universidad Zaragoza</p>	<p>Cátedra Logisman de la Universidad de Zaragoza, http://catedralogisman.unizar.es/</p>
 <p>GOBIERNO DE ARAGON Departamento de Educación, Universidad, Cultura y Deporte</p>	<p>Archivo Histórico Provincial de Zaragoza, Departamento de Educación, Universidad, Cultura y Deporte, Gobierno de Aragón, http://servicios3.aragon.es/opac/app/simple/ahpz</p>
 <p>AYUNTAMIENTO DE EJEA DE LOS CABALLEROS</p>	<p>Ayuntamiento de Ejea de los Caballeros, http://www.ejea.es/</p>
 <p>yerbabuena software</p>	<p>YerbabuenaSoftware, http://www.yerbabuenasoftware.com/</p>

	<p>GeoSpatiumLab S.L., http://www.geoslab.com/</p>
	<p>Keensoft, http://www.keensoft.es/</p>
	<p>Multitec, www.multitecsa.es/</p>
	<p>Red temática española de Linked Data, http://red.linkeddata.es</p>
	<p>Federación Española de Asociaciones de Archiveros, Bibliotecarios, Arqueólogos, Museólogos y Documentalistas (ANABAD), Unión Territorial de Aragón, http://www.anabad.org/</p>

3.2 Curso de verano de la Universidad de Zaragoza en 2013 sobre Preservación Digital

Del 22 al 24 de Julio de 2013 se celebró en Jaca (Huesca) un curso extraordinario de verano de la Universidad de Zaragoza sobre la temática de "Preservación digital: retos y propuestas actuales" bajo la dirección de D. Javier Nogueras Iso y D. Juan José Generelo Lanaspá.

Tras el curso de verano organizado en 2012 sobre "Archivos y gestión de documentos ante la Web Semántica", este era el segundo curso de verano organizado conjuntamente entre la Cátedra Logisman de la Universidad de Zaragoza y el Archivo Histórico Provincial de Zaragoza a través de un convenio de colaboración entre el Gobierno de Aragón y la Universidad de Zaragoza para la "Innovación tecnológica en la Gestión de Archivos".

La digitalización, publicación en Internet y preservación del patrimonio cultural que están desarrollando muchas instituciones de memoria (archivos, bibliotecas, museos...) es tan necesaria como irreversible. También es necesario adoptar políticas de preservación para los documentos generados por la administración electrónica, o los datos y experimentos que se generan de forma continua en centros de investigación de distinta temática. Hace falta prever la obsolescencia tecnológica, crear repositorios institucionales y desarrollar políticas activas de preservación que incluyan la normalización de formatos, procedimientos, soportes y metadatos.

Los objetivos de este curso fueron: analizar la problemática de la preservación digital; explicar el estado de la cuestión en políticas de preservación digital, presentando soluciones tecnológicas, riesgos y alternativas; y dar a conocer experiencias reales.

Para alcanzar los objetivos del curso, se contó con la participación de 15 profesores, incluyendo tanto investigadores como profesionales del sector privado de alta cualificación. En total, se organizaron 13 ponencias con una duración total de 20 horas y distribuidas en tres bloques temáticos: problemas de la preservación digital y soluciones (ponencias del 22 de Julio de 2013),

experiencias en archivos institucionales (ponencias del 23 de Julio de 2013), y la preservación digital en otros entornos (ponencias del 24 de Julio de 2013).

A continuación, se describen brevemente dichas ponencias por orden de exposición:

- Problemas de la preservación digital y soluciones, 22 de Julio
 - *Javier Nogueras Iso (Universidad de Zaragoza)*, “Introducción al curso”. En esta ponencia se realizó una presentación al curso y se plantearon un conjunto de cuestiones iniciales sobre la preservación digital que se irían desarrollando en el resto de las ponencias: ¿Qué debemos preservar dado el gran volumen de información existente y la heterogeneidad de formatos?, ¿Qué motivos justifican la preservación: educacionales, ahorro económico, investigaciones futuras ...?, ¿Cómo podemos preservar: existen metodologías, estándares o tecnologías que nos ayuden? o ¿Qué periodo de tiempo deberían contemplar los planes de preservación?.
 - *Luis Torres Freixinet (Ayuntamiento de Zaragoza)*, “Todos digitalizamos pero ¿cómo?: buenas y malas prácticas en la digitalización del patrimonio documental”. En esta ponencia se presentaron dispositivos, técnicas, formatos y otras recomendaciones para la digitalización del patrimonio documental, una de las fuentes de datos principales a preservar. También se describió el trabajo de digitalización realizado actualmente por la Unidad de Sistemas de Reproducción de Documentos del Archivo Municipal de Zaragoza.
 - *Juan José Boté Vericad (Universidad de Barcelona)*, “Los riesgos de la obsolescencia en el mundo digital”. En esta ponencia se revisaron algunos ejemplos de soportes y medios que se han quedado obsoletos y se presentaron estrategias habituales frente a esa obsolescencia como la digitalización en otros medios, la migración a otras plataformas, la emulación de un software que simule el entorno anterior o técnicas de análisis forenses. Asimismo, el objetivo de esta ponencia fue concienciar en aplicar políticas de prevención que eviten llegar a casos extremos de recuperación, adoptando una actitud proactiva. Se revisaron las estrategias/metodologías de prevención que se utilizan actualmente como DAF, DINI, DRAMBRORA, Check-up o TRAC.
 - *Miquel Térmens (Universidad de Barcelona)*, “Objetivos y problemática de la preservación digital”. En esta ponencia se presentaron los aspectos organizativos, legales, económicos y técnicos de la problemática de la preservación digital. Además, se presentó el modelo de preservación OAIS (Open Archival Information System) y un conjunto de recomendaciones para saltar de la teoría a la práctica de un modo pragmático.
 - *Pepita Raventós (Universidad de Lleida. Archivo General)*, “Metadatos de preservación. El modelo PREMIS y otros”. En esta ponencia se presentaron las lecciones aprendidas desde un punto de vista práctico en la definición de un modelo de metadatos para la preservación basado en PREMIS para el Archivo de la Universidad de Lleida. Estas lecciones prácticas son extensibles a otros estándares de metadatos.
- Experiencias en archivos institucionales, 23 de Julio
 - *Isabel Bordes Cabrera (Biblioteca Nacional de España)*, “Repositorios de conservación y repositorios de difusión: la experiencia de la Biblioteca Nacional”. En esta ponencia se presentaron los proyectos de la digitalización de la BNE, destacando el proyecto de digitalización masiva de la Web del dominio español gracias a la utilización de herramientas como Heritrix (crawler), Nutch Wax (indexación) y Solr (búsqueda).
 - *Francisca Pulgar Vernalte (Servicio de Bibliotecas del Gobierno Vasco)*, “Experiencias del Gobierno Vasco”. En esta ponencia se describieron los proyectos del Gobierno Vasco relacionados con la conservación, acceso y difusión del

- patrimonio digital como son los proyectos Liburuklik, la biblioteca digital vasca, y Ondarenet, archivo y captura de la web vasca. Respecto a la digitalización de la Web realizada en la BNE, destaca la utilización de la herramienta Web Curator Tool para definir, configurar y planificar las listas de capturas que en el caso de la Web vasca se deben filtrar de distintos dominios (.es, .com, .eus en el futuro, ...).
- *Santiago Navarro Santolaria (Keensoft)*, “Preservación legal de larga duración para documentos electrónicos”. En esta ponencia se describieron las características técnicas de un archivo electrónico de larga duración, incluyendo la necesidad de firmas electrónicas y códigos seguros de verificación.
 - *Rubén Riestra (Inmark Estudios y Estrategias)*, “Preservación digital sostenible: datos y lecciones extraídas de la experiencia europea e internacional reciente”. En esta ponencia se describieron diversos proyectos de investigación sobre preservación que se han realizado recientemente (algunos de ellos todavía vigentes) tanto en el ámbito europeo como internacional. Se destacó la importancia de realizar un análisis económico del retorno de inversión de estos proyectos para convencer a nivel político de seguir invirtiendo en este tipo de proyectos.
 - Juan José Generelo Lanaspá (Archivo Histórico Provincial de Zaragoza) moderó una mesa redonda sobre experiencias en preservación y donde intervinieron Efraim Martínez Gutiérrez (responsable de marketing y desarrollo de negocio de la empresa Libnova), Ricardo Cantabrana (Gobierno de Aragón), Miquel Térmens (Universidad de Barcelona), Francisca Pulgar Vernalte (Servicio de Bibliotecas del Gobierno Vasco) e Isabel Bordes Cabrera (Biblioteca Nacional de España). Principalmente se destacó la importancia de la cooperación inter-departamental e inter-institucional para mejorar la preservación digital a través de distintas experiencias: Ricardo Cantabrana destacó la importancia de los archivos y departamentos reponsables de la gestión documental en los procesos de administración electrónica; Efraim Martínez resaltó la existencia de nubes comunitarias donde varias administraciones/consejerías se unen para crear un servicio de almacenamiento/procesamiento en la nube compartido; y Miguel Térmens presentó tanto la experiencia del proyecto Padicat (captura de la Web en Cataluña) como ejemplos de cooperación entre instituciones pequeñas (como el Ateneo Barcelonés) con la Biblioteca de Cataluña para facilitar la preservación de fondos digitalizados.
- La preservación digital en otros entornos, 24 de Julio
 - *Miguel Martín González (Universidad de Zaragoza)*, “La experiencia con repositorios digitales en la Universidad de Zaragoza”. En esta ponencia se describió la implantación de Zagan, el repositorio digital de la Universidad de Zaragoza basado en el software Invenio desarrollado por el CERN. Aparte de describir las distintas colecciones mantenidas en el repositorio, se presentaron las primeras ideas para el plan de preservación digital de la institución.
 - *Francisco J. Dávila Martínez (Instituto Geográfico Nacional)*, “La preservación digital en cartotecas”. En esta ponencia se realizó una introducción a la información geográfica y se describió el trabajo realizado en el Servicio de Documentación del Instituto Geográfico Nacional como conservador de información tanto en formato papel como digital. Además, se presentaron las actuaciones realizadas tanto a nivel interno como externo, colaborando con organismos de estandarización internacional, para concienciar sobre la necesidad de preservar la información geográfica y adoptar estrategias comunes.
 - *Ángel Pueyo Campos (Universidad de Zaragoza)*, “La preservación de información geográfica digital”. En esta ponencia se insiste en la importancia de la información geográfica y los problemas actuales para la conservación de la información geográfica digital debido a la heterogeneidad de formatos y soportes utilizados. Se revisó también la bibliografía de expertos en preservación digital en el contexto de

la información geográfica para realizar planes de preservación que garanticen propiedades esenciales como la identidad, autenticidad, integridad, fiabilidad y usabilidad.

El material de las ponencias del curso se facilitó a los alumnos en formato electrónico a través del portal de la Cátedra Logisman de la Universidad de Zaragoza: <http://catedralogisman.unizar.es/>. Para acceder al material los alumnos se registraron como usuarios del portal y se suscribieron al grupo “Curso verano 2013: preservación digital” de dicho portal. Adicionalmente, cabe reseñar la publicación del material del curso dentro de un monográfico de la revista de la asociación ANABAD dedicado a la Preservación Digital.

Respecto a los alumnos matriculados en el curso, asistieron 28 alumnos (véase fotografía en Fig. 2) que se pueden categorizar en tres grandes grupos: archiveros y profesionales de la administración pública involucrados en procesos de digitalización, gestión documental y e-administración; profesionales del sector privado cuya actividad está relacionada con la gestión documental; y estudiantes y personal docente e investigador interesados en políticas de preservación digital. Cabe destacar la gran implicación de los alumnos del curso, participando muy activamente con preguntas y debates a la finalización de las distintas.



Fig. 2. Profesores y alumnos del curso de verano de “Preservación digital: retos y propuestas actuales”

Por último, cabe reseñar el inestimable apoyo de las siguientes empresas e instituciones sin las cuales no hubiese sido posible la realización de este curso:



 <p>Cátedra de Gestión Tecnológica Documental LOGISMAN El orden lógico Universidad Zaragoza</p>	<p>Cátedra Logisman de la Universidad de Zaragoza, http://catedralogisman.unizar.es/</p>
 <p>GOBIERNO DE ARAGON Departamento de Educación, Universidad, Cultura y Deporte</p>	<p>Archivo Histórico Provincial de Zaragoza, Departamento de Educación, Universidad, Cultura y Deporte, Gobierno de Aragón, http://www.aragon.es/archivos/ahpz</p>
 <p>Unión Territorial de Aragón</p>	<p>Federación Española de Asociaciones de Archiveros, Bibliotecarios, Arqueólogos, Museólogos y Documentalistas (ANABAD), Unión Territorial de Aragón, http://anabadaragon.blogspot.com/</p>
 <p>Professional software for everyone</p>	<p>Keensoft, http://www.keensoft.es/</p>
	<p>Libnova, http://www.libnova.es</p>

3.3 Becas de colaboración y trabajos de fin de estudios

Durante la segunda anualidad se concedió una beca de colaboración al alumno de Ingeniería en Informática Alberto Durán para colaborar en tecnologías relacionadas con la “Externalización de la gestión de archivos administrativos”. Este mismo alumno también defendió su Proyecto Final de Carrera sobre la temática: “Asistente para la realización de expurgos dentro de una plataforma Web para la gestión externalizada de archivos administrativos”.

Actualmente, Marta María Guerrero Sanz, alumna de la titulación de Ingeniería en Informática, está desarrollando su PFC sobre la creación de un Registro Central de Autoridades y Descriptores Geográficos.

3.4 Prácticas en empresa

El Martes 28 de Mayo de 2013 se realizó una presentación de oferta de prácticas de Logisman para los alumnos de la Escuela de Ingeniería y Arquitectura en el Aula de Empresas del edificio Agustín de Betancourt a las 12:30 con el apoyo de la subdirectora de la EINA para relaciones con la empresa, Lola Mariscal, y la oficina de Universa en la EINA. La presentación tuvo una duración de hora y media y asistieron 12 alumnos de distintas titulaciones de ingeniería que mostraron gran interés en poder realizar prácticas con la empresa Logisman y con el apoyo de la cátedra.

El Jueves 30 de Mayo de 2013 se realizó una presentación de prácticas de Logisman para los alumnos del Grado de Información y Documentación de la Facultad de Filosofía y Letras a las 13:05 en la Sala Ángel San Vicente de la Facultad de Filosofía y Letras. Para realizar esta

presentación se contó con la ayuda del coordinador del Grado de Información y Documentación, Jose Antonio Caso, y el profesor Francisco Javier García Marco. La presentación tuvo una hora de duración y asistieron 10 alumnos que mostraron gran interés en poder realizar prácticas con la empresa Logisman y con el apoyo de la cátedra.

4 ACTIVIDADES DE DIFUSIÓN

4.1 Jornada sobre "Gestión de la información y documentación judicial: retos y oportunidades" dentro de las jornadas de IBERSID 2012

Dentro de las jornadas de Ibersid¹, que se celebraron en Zaragoza entre el 1 y el 3 de octubre de 2012, se organizó una jornada especializada sobre "Gestión de la información y documentación judicial" el 3 de Octubre de 2012.

Fue una iniciativa impulsada por la Cátedra Logisman de la Universidad de Zaragoza para la gestión tecnológica documental en colaboración con los grupos de investigación del Laboratorio Jurídico-Empresarial del Centro Tecnológico Walqa, el Grupo de Sistemas de Información Avanzados (IAAA) del Departamento de Informática e Ingeniería de Sistemas, y el Departamento de Ciencias de la Documentación e Historia de la Ciencia.

Los tópicos de interés de esta jornada fueron la digitalización de registros, la gestión de documentos de acuerdo a las últimas normas ISO, el desarrollo de esquemas y herramientas interoperables, los problemas y las estrategias de preservación digital, las cuestiones legales implicadas, y, en general, los retos del desarrollo de la administración judicial digital.

El programa de las sesiones dentro de esta jornada fue el siguiente:

- Presentación: Inauguración a cargo de D^a Tomasa Hernández Martín (Directora General de Administración de Justicia del Gobierno de Aragón), D. Javier Nogueras Iso (Director de la Cátedra Logisman, Universidad de Zaragoza) y D. Francisco Javier García Marco (Director de Ibersid, Universidad de Zaragoza)
- 1^a sesión: La documentación en la Administración de Justicia: estado de la cuestión
 - Contribución de la serie ISO 30300 a la gestión de la documentación judicial / Montserrat García Alsina (Profesora, Universitat Oberta de Catalunya, España)
 - Cuestiones en torno a la transferencia de la custodia de los documentos entre archivos públicos / Sonia Troitiño Rodríguez (Profesora, Departamento de Ciência da Informação, Faculdade de Filosofia e Ciências, Universidade Estadual Paulista, Brasil)
 - De la automatización a la virtualización: la creación del proceso electrónico en el sistema judicial brasileño / Dña. Marieta Marks Löw (Brasil)
 - Normalización y difusión de la jurisprudencia desde el Centro de Documentación Judicial / Alberto Boada García y Arantxa Arsuaga Lekuona (Centro de Documentación Judicial, Consejo General del Poder Judicial, España)
 - El documento judicial electrónico: perspectivas a la luz de la Ley 18/2011, de 5 de julio, reguladora del uso de las tecnologías de la información y la comunicación en la Administración de Justicia / Francisco de Asís González Campo (Consultor Procesal Senior)
 - Estudio sobre el archivo, digitalización, expurgo y destrucción de documentos judiciales / José Félix Muñoz Soro (Investigador ARAID, España)

¹ <http://www.ibersid.org/>

- 2ª sesión: Mesa redonda sobre aspectos técnicos y jurídicos de la gestión de la documentación judicial: expurgo, digitalización, destrucción
 - Moderadora: María Teresa Irazo Muñío, Directora del Archivo Histórico Provincial de Zaragoza
 - Ponente nº 1: Marta López Rodríguez, Facultativo de Archivos, Gerencia de Burgos de la Administración de Justicia
 - Ponente nº 2: Margarita Martínez González, Directora del Servicio Común de Registro, Reparto, Digitalización y Archivo de la Audiencia Nacional
 - Ponente nº 3: Enriqueta Jimenez Carrillo de Albornoz, Secretaria Judicial del Archivo Judicial Territorial de Málaga
- 3ª sesión: Mesa redonda sobre la aplicación y desarrollo del Real Decreto 937/2003 de modernización de los archivos judiciales
 - Moderadora: Tomasa Hernández Martín, Directora General de Administración de Justicia, Gobierno de Aragón
 - Ponente nº1: M^a del Carmen Fernández Corredera, Secretaria Coordinadora Provincial de Soria, Administración de Justicia, Ministerio de Justicia
 - Ponente nº2: M^a Teresa de Benito Martínez, Directora del Servicio Común General de Burgos, Administración de Justicia, Ministerio de Justicia
 - Ponente nº3: M^a Luisa Conde Villaverde, Jefa del Área de Gestión de la Información, Unidad de Apoyo al Fiscal General del Estado



Fig. 3. Algunos de los ponentes en la jornada sobre "Gestión de la información y documentación judicial"

Varias de estas ponencias se publicaron en forma de artículo en la revista IBERSID (revista de sistemas de información y documentación) dentro del volumen 6 de 2012 con el apoyo de la Cátedra Logisman.

4.2 Sesión sobre "Información geográfica: gestión, acceso e interoperabilidad" dentro de las jornadas de IBERSID 2012

Dentro de las jornadas de Ibersid², que se celebraron en Zaragoza entre el 1 y el 3 de octubre de 2012, se organizó una sesión específica sobre "Información geográfica: gestión, acceso e interoperabilidad" el 1 de Octubre de 2012.

Esta sesión fue una iniciativa enmarcada dentro del convenio de colaboración entre el Gobierno de Aragón y la Universidad de Zaragoza para la innovación tecnológica en la gestión de archivos a través de la Dirección General de Patrimonio Cultural del Departamento de Educación, Universidad, Cultura y Deporte y la Cátedra Logisman de la Universidad de Zaragoza. Por parte de la Universidad de Zaragoza también colaboraron el Departamento de Geografía y Ordenación del Territorio, el Grupo de Sistemas de Información Avanzados (IAAA) del Departamento de Informática e Ingeniería de Sistemas, y el Departamento de Ciencias de la Documentación e Historia de la Ciencia.

Los tópicos de interés de esta sesión fueron los bibliotecarios de SIGs ("GIS librarians"), los repositorios de información geográfica, los metadatos y las ontologías para la descripción y recuperación de información geográfica, las cartotecas digitales y la visualización de información geográfica, la georreferenciación de documentos y otros recursos, y, en general, cuestiones teóricas relacionadas con la Geographic Information Science.

El programa de ponencias fue el siguiente:

- Apertura de las cartotecas al mundo de las Infraestructuras de Datos Espaciales, Jesús Barrera (GeoSpatiumLab), Joan Capdevila (Instituto Geográfico Nacional), Javier Nogueras-Iso (Universidad de Zaragoza), Marta Criado (DMSGGroup), María Crespo (DMSGGroup), Alejandra Sánchez (Instituto Geográfico Nacional), Carolina Soteres (Instituto Geográfico Nacional)
- Infraestructura de Datos Espaciales del Gobierno de La Rioja (IDERioja), Ricardo Corredor (Gobierno de La Rioja), Gonzalo López García (Gobierno de La Rioja)
- Detectando anomalías en los metadatos de cartotecas, Walter Renteria Agualimpia (Universidad de Zaragoza), Francisco J. Lopez-Pellicer (Universidad de Zaragoza), Aneta J. Florczyk (Universidad de Zaragoza), Juan López de Larrinzar (GeospatiumLab), Javier Lacasta (Universidad de Zaragoza), Pedro R. Muro-Medrano (Universidad de Zaragoza), F. Javier Zarazaga-Soria (Universidad de Zaragoza)
- La evolución paradigmática del SITAR: Etapas en el desarrollo IDE del nodo cartográfico aragonés, Rafael Martínez Cebolla (Idearium Consultores, S. L.), David Portolés Rodríguez (Idearium Consultores, S. L.), Fernando Germán López Martín (Gobierno de Aragón), Sergio Monteagudo Latorre (Gobierno de Aragón), Elena Paraíso García (Gobierno de Aragón)
- Geodara y la lista de localidades y divisiones administrativas de Aragón, Marta Mastral Gascón de Gotor (Archivo Histórico Provincial de Huesca).
- Catálogo Colectivo de las Colecciones de Mapas, Planos y Dibujos de los Archivos Estatales. Archivo General de Simancas: Nuevos proyectos. Jaime Sainz Guerra (Archivo General de Simancas)

Los artículos asociados a estas ponencias fueron publicados dentro de un número monográfico sobre "Nuevas tendencias en representación y organización de la información espacial" de la revista SCIRE de 2013 (volumen 19, número 1).

² <http://www.ibersid.org/>

4.3 V Semana de la Ingeniería y la Arquitectura

La Cátedra Logisman colaboró como patrocinador en la V Semana de la Ingeniería y la Arquitectura que se celebró en la Escuela de Ingeniería y Arquitectura³ de la Universidad de Zaragoza del 5 al 9 de Noviembre de 2012.



Fig. 4. Tríptico promocional de la V Semana de la Ingeniería y la Arquitectura

Durante esta semana se realizaron más de 50 actividades, se contó con la colaboración de 65 estudiantes voluntarios y asistieron 852 estudiantes (desde infantil hasta bachillerato) de 17 colegios de la provincia de Zaragoza. Si se suma la participación en las actividades abiertas al público se logró una participación total de unas 1300 personas.

Además de todo ello, los medios de comunicación se hicieron un fuerte eco de lo acontecido en esta quinta edición. En el enlace http://www.semanaingenieriyarquitectura.com/?page_id=26 se dispone de un listado de las diferentes apariciones en los medios relacionadas con la V Semana de la Ingeniería y la Arquitectura:

4.4 Publicaciones y mantenimiento del portal Web de la Cátedra

³ <http://www.semanaingenieriyarquitectura.com>



Durante la segunda anualidad, la Cátedra Logisman ha contribuido a la publicación de los siguientes trabajos:

- Publicaciones de docencia
 - J. NOGUERAS ISO, J. MOYANO (eds). Curso de Archivos y gestión de documentos ante la Web Semántica. Boletín de ANABAD, número 3 (Julio-Septiembre), 2012. <http://www.anabad.org/publicaciones/boletin/1399-2012-num-3-julio-septiembre-boletin-de-anabad.html>
- Publicaciones de investigación
 - J.F. MUÑOZ SORO, 2013. *La gestión y valoración de los documentos judiciales en el nuevo contexto tecnológico*. Servicio de Publicaciones, Universidad de Zaragoza, ISBN 978-84-92522-69-9, 172 p.
 - F.J. NOGUERAS ISO, F.J. GARCÍA MARCO (eds. lit.), 2013. Número monográfico sobre Nuevas tendencias en representación y organización de la información espacial. *SCIRE 19(1)*, ISSN 1135-3716.
 - J. BARRERA, J. CAPDEVILA, J. NOGUERAS-ISO, M. CRIADO, M. CRESPO, A. SANCHEZ, C. SOTERES, 2013. Apertura de las cartotecas al mundo de las Infraestructuras de Datos Espaciales. *SCIRE 19(1)*, ISSN 1135-3716, pp 15-22.
 - IBERSID 2012, *IBERSID, volumen 6*, ISSN 1888-0697 (la Cátedra Logisman fue copatrocinador de este volumen)
 - P. PRACZYK, J. NOGUERAS-ISO, S. DALLMEIER-TIESSSEN, M. WHALLEY, 2012. Integrating Scholarly Publications and Research Data - Preparing for Open Science a Case Study from High-Energy Physics with Special Emphasis on (Meta)data Models. Metadata and Semantics Research, 6th Research Conference, MTSR 2012, Cádiz, Spain, November 28-30, 2012. Proceedings, Springer, Series: CCIS, vol. 343, pp 146-157

Por otro lado, el portal Web de la Cátedra, <http://catedralogisman.unizar.es>, fue puntualmente actualizado con noticias e información relacionada con los eventos organizados por la cátedra. Asimismo, cabe destacar la utilización de las funcionalidades de Comunidad Social del portal para dar de alta usuarios y grupos con el objetivo de compartir información sobre tópicos específicos. Durante esta segunda anualidad se crearon los grupos “Curso verano 2012”, “Curso verano 2013: preservación digital” y “Documentación judicial” con el objetivo de compartir el material electrónico y crear un foro de discusión para los cursos de verano y proyecto de investigación sobre documentación judicial.

5 ACTIVIDADES DE INVESTIGACIÓN

5.1 Convenio de colaboración entre la Universidad de Zaragoza y el Gobierno de Aragón para la innovación tecnológica en la gestión de archivos

El 22 de Febrero de 2012 se firmó un convenio que establece la relación entre el Gobierno de Aragón y la Universidad de Zaragoza en aspectos relacionados con la innovación tecnológica en la gestión de archivos a través de la Dirección General de Patrimonio Cultural del Departamento de Educación, Universidad, Cultura y Deporte y la Cátedra Logisman de la Universidad de Zaragoza. Dicho convenio fue publicado en el Boletín Oficial de Aragón con fecha 24 de Abril de 2012 (BOA num 77 de 2012).

El convenio contempla una amplia serie de actividades, entre ellas la celebración de encuentros, jornadas y congresos destinados al intercambio de información entre los especialistas de la gestión de archivos y la gestión documental, la colaboración en actividades de investigación relacionadas con la indexación, búsqueda y publicación de información patrimonial, la preparación y realización de actividades de formación encaminadas a la gestión de archivos y la gestión documental con reconocimiento académico, la realización de prácticas de estudiantes y la edición de publicaciones.

Durante la segunda anualidad de la cátedra y bajo el marco de este convenio se han organizado las siguientes actividades:

- Curso extraordinario de verano de la Universidad de Zaragoza "Preservación digital: retos y propuestas actuales", del 22 al 24 de Julio de 2013 en Jaca (Huesca).
- Curso extraordinario de verano de la Universidad de Zaragoza "Archivos y gestión de documentos ante la web semántica", del 16 al 18 de Julio de 2012 en Ejea de los Caballeros (Zaragoza).
- Sesión sobre "Información geográfica: gestión, acceso e interoperabilidad" dentro de las jornadas de Ibersid 2012.

5.2 Proyecto de investigación: Estudio sobre el archivo, digitalización, expurgo y destrucción de documentos judiciales

Entre sus áreas de negocio Logisman trabaja en la gestión de documentación judicial, encontrándose entre sus clientes los órganos judiciales de Murcia, Burgos, Soria y Segovia. En esta línea de negocio Logisman mantiene una activa política de colaboración con los responsables de la Administración de Justicia y, dentro de las líneas de investigación promovidas conjuntamente con la Cátedra Logisman, se planteó en Diciembre de 2011 la conveniencia de realizar un estudio para la búsqueda de posibles medidas orientadas al ahorro de costes y la optimización de los procesos asociados a la gestión de los archivos de la Administración de Justicia.

Para abordar este proyecto de investigación desde la Cátedra Logisman, aparte de contar con la colaboración del personal cualificado de la empresa Logisman, se inició una colaboración con los investigadores del Laboratorio Jurídico Empresarial (LABJE)⁴ de la Universidad de Zaragoza, bajo la dirección de D. José Félix Muñoz Soro.

Durante la primera anualidad de la cátedra se llevaron a cabo las primeras fases de este estudio: recogida de opinión de expertos, y una versión preliminar del informe (libro blanco) de recomendaciones sobre gestión de documentación judicial. Durante la segunda anualidad de la cátedra se ha continuado con la elaboración del proyecto de investigación a través de las siguientes actividades:

- Validación de resultados entre Septiembre y Diciembre de 2012 mediante las siguientes actividades:
 - Organización de una reunión de discusión de expertos en gestión de documentación judicial el 2 de Octubre de 2012 en el edificio Paraninfo de la Universidad de Zaragoza (véase Fig. 5).
 - Organización de una jornada pública sobre "Gestión de la información y documentación judicial: retos y oportunidades" dentro del congreso internacional de IBERSID el 3 de Octubre de 2012 en Zaragoza.
 - Revisión final del informe por parte de expertos.

⁴ <http://labje.unizar.es>

- Elaboración de la versión final del informe y su publicación en formato libro con el título "La gestión y valoración de los documentos judiciales en el nuevo contexto tecnológico" (autor: D. J.F. Muñoz Soro) a través del Servicio de Publicaciones de la Universidad de Zaragoza.



Fig. 5. Asistentes a la reunión de expertos sobre gestión de documentación judicial